

D BEDIENUNGSANLEITUNG

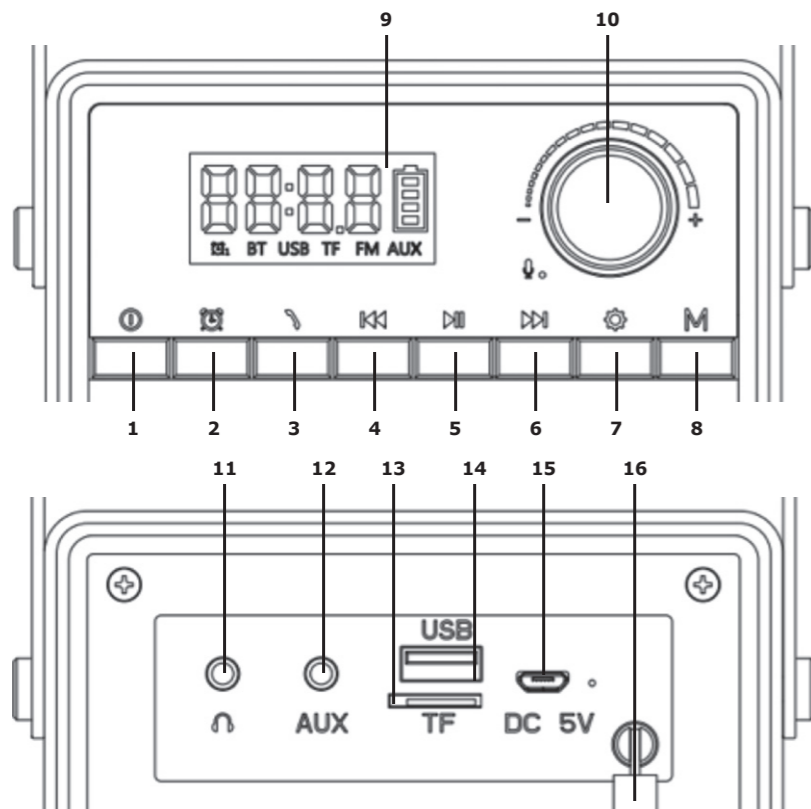
Willkommen

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses SCHWAIGER Produktes. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei dem Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf, und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt dient dem Empfang sowie der Wiedergabe von UKW Radioprogrammen. Zusätzlich verfügt es über eine Bluetooth® sowie AUX Schnittstelle. Das Produkt ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Beschreibung der Funktion



- 1 Ein-/Ausschalten
- 2 Weckalarm-Einstellung
- 3 Freisprechen
- 4 „Vorige“-Taste
- 5 Wiedergabe-/Pause-Taste
- 6 „Nächste“-Taste
- 7 Einstelltaste (Schlafmodus/Abschalt-Timer-Einstellung/Zeit)
- 8 Modus-Taste (kurzes Drücken zum Umschalten zwischen den Modi BT/TF/AUX/USB/FM)
- 9 LED-Bildschirmanzeige
- 10 Manueller Knopf
- 11 3,5-mm-Kopfhörerbuchse
- 12 Eingangsbuchse „Aux-In“
- 13 TF/Micro-SD Karteneinschub
- 14 USB-Anschluss
- 15 Ladebuchse
- 16 Externe Antenne

Hinweis: Bitte achten Sie darauf, dass Sie sich zuvor mit den Bluetooth® Einstellungen ihrer zu koppeln- den Geräte vertraut gemacht haben, um eventuelle Fehlerquellen bei der Verbindung ausschließen zu können.

Auswahl/Umschalten des Wiedergabemodus

- a. Drücken Sie lange die Ein-/Aus-Taste, um den Bluetooth®-Lautsprecher einzuschalten.
- b. Der Standardmodus ist der beim letzten Ausschalten verwendete Wiedergabemodus.
- c. Drücken Sie kurz die Taste **M**, um zwischen den Modi BT/TF/AUX/USB/FM umzuschalten.

Bluetooth® – Koppeln/Verbinden/Trennen/Wiedergabe

- a. Schalten Sie den Bluetooth®-Lautsprecher ein.
- b. Der Bluetooth®-Lautsprecher schaltet automatisch in den Koppelmodus, das "BT"-Symbol blinkt dabei.
- c. Suchen Sie nach dem "Koppelname" auf dem koppelnden Gerät, wie z. B. ein Mobiltelefon, und verbinden Sie sie dann.
- d. Geben Sie das Passwort "0000" ein, falls erforderlich.
- e. Nach der ersten erfolgreichen Verbindung erfolgt das Koppeln mit dem Bluetooth®-Gerät automatisch.
- f. Drehen Sie den „manuellen Knopf“ im bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke einzustellen.

- g. Drücken Sie kurz die Taste **▶▶**, um die Musik wiederzugeben oder zu pausieren.
- h. Drücken Sie kurz die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um den vorigen bzw. den nächsten Song zu wählen.

Freisprecheinrichtung für Anruf/Wahlwiederholung eines Anrufs

- a. Drücken Sie bei einem einkommenden Anruf kurz die Taste **☎**, um den Anruf anzunehmen, während des Anrufs drücken Sie sie erneut kurz, um den Anruf zu beenden.
- b. Drehen Sie den „Lautstärke/Manuellen Knopf“ um die geeignete Lautstärke einzustellen.
- c. Drücken Sie bei einem einkommenden Anruf lange die Taste **☎**, um den Anruf direkt abzulehnen.
- d. Drücken Sie zweimal kurz auf die Taste **☎**, um die letzte gewählte Nummer erneut zu wählen.

Aux-In-Anschluss

- a. Schalten Sie den Bluetooth®-Lautsprecher ein, stecken Sie ein Ende des Audiokabels in den Aux-In-Anschluss des Lautsprechers und das andere Ende in die Buchse „Audio Out“ Ihres externen Musikspielers.
- b. Drehen Sie den „Manuellen Knopf“ im bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um die geeignete Lautstärke einzustellen.
- c. Drücken Sie kurz die Taste **▶▶**, um die Wiedergabe anzuhalten.

Musikwiedergabe von Micro-SD-/TF-Karte oder USB-Gerät

- a. Schalten Sie den Lautsprecher ein und stecken Sie eine Micro-SD-Karte ein. Vergewissern Sie sich, dass die Speicherkarte vollständig und korrekt eingesteckt ist. Die Musikwiedergabe startet automatisch. (Ebenso beim Anstecken eines USB-Sticks).
- b. Drehen Sie den „manuellen Knopf“ im bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke einzustellen.
- c. Drücken Sie kurz die Taste **▶▶**, um die Musik wiederzugeben oder zu pausieren.
- d. Drücken Sie kurz die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um den vorherigen oder nächsten Song auszuwählen.
- e. Drücken Sie lange die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um den Song schnell rückwärts oder vorwärts abzuspielen.

FM Radio

- a. Bevor Sie die FM-Funktion nutzen, ziehen Sie bitte die externe Antenne aus, um das FM-Signal besser empfangen zu können.
- b. Drücken Sie kurz die Taste **M**, um den Wiedergabemodus auf „FM-Modus“ zu ändern.
- c. Drücken Sie lange die „Nächste“-Taste, um automatisch nach dem nächsten gültigen Sender zu suchen, bzw. kurz, um die Senderfrequenz manuell zu erhöhen.
- d. Drücken Sie lange die „Vorige“-Taste, um automatisch nach dem vorigen gültigen Sender zu suchen, bzw. kurz, um die Senderfrequenz manuell zu verringern.
- e. Drücken Sie lange die Taste **▶▶**, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten und alle gültigen Sender zu speichern.
- f. Drücken Sie kurz die Taste **▶▶**, um die Wiedergabe anzuhalten.
- g. Drehen Sie den „manuellen Knopf“ im bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke einzustellen.

Uhr / Wecker / Schlummern / Abschalt-Timer

Uhr

- a. Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, um auf die Standard-Zeitanzeige zu schalten.
- b. Drücken Sie lange die Taste **⚙**, um die Standard-Zeiteinstellung aufzurufen, drehen Sie den „Manuellen Knopf“ im bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um Stunden und Minuten einzustellen, drücken Sie lange die Taste **⚙** erneut, um die Uhreinstellung zu bestätigen.

Abschalt-Timer

- c. Drücken Sie im Standard-Zeitanzigemodus kurz die Taste **⚙**, um den Timer auf ein automatisches Ausschalten nach 30/60/90 Minuten zu programmieren ("AUS" = Timer deaktiviert).
- d. Sobald der Abschalt-Timer eingestellt ist, zum Beispiel auf 30 Minuten, schaltet sich der Lautsprecher unabhängig vom Wiedergabemodus (Bluetooth®, TF, AUX, USB, FM) automatisch nach Verstreichen der Zeitspanne aus.

Wecker/Schlummern

- e. Stellen Sie die Standardzeit ein, wie oben beschrieben.
- f. Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, um auf die Standard-Zeitanzeige zurückzuschalten.
- g. Drücken Sie lange die Taste **☎**, um die Weckeinstellung aufzurufen, drehen Sie den „Manuellen Knopf“ im bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um Stunden und Minuten einzustellen, und drücken Sie kurz die Taste **☎**, um die Einstellung zu bestätigen.
- h. Drehen Sie den „Manuellen Knopf“ im bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um die Wecker-Einstellungen „Wecker ein/aus“, „Weckhäufigkeit“ und „Weckerton-Modi“ auszuwählen, und drücken Sie kurz die Taste **☎**, um die Einstellung zu bestätigen.

Alarm ein/aus: „ein“ bedeutet „Wecker ein“; „aus“ bedeutet „Wecker aus“.

Weckhäufigkeit: „Einmal“ bedeutet „Alarm nur einmal“; „Täglich“ bedeutet „Alarm jeden Tag“.

Weckerton-Modi:

- r1** bedeutet Alarm mit Ton von der Lautsprecheranlage;
- dE** bedeutet Alarm mit dem zuletzt wiedergegebenen Song von der TF-Karte (die TF-Karte muss bei dieser Auswahl eingesteckt sein!);
- rA** bedeutet Alarm mit dem zuletzt wiedergegebenen FM-Radiosender.
- i. Drücken Sie lange die Taste **☎** erneut, um die Weckeinstellungen abschließend zu bestätigen.
- j. Um den Alarm auszuschalten, nachdem er sich zur programmierten Zeit aktiviert hat, drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste.
Alternativ können Sie eine der Tasten (**☎** / **☎** / **◀◀** / **⚙** / **M** / **○**) drücken, um die Schlummerfunktion mit einer Dauer von 9 Minuten einzuschalten.

Laden des Lautsprechers

Hinweis: Bitte laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie den Lautsprecher zum ersten Mal verwenden.

- a. Stecken Sie das Ladekabel an die DC-Stromversorgung 5V/1A an, um den Ladevorgang zu starten.
- b. Die rote LED schaltet sich ein, um anzuzeigen, dass das Gerät nun geladen wird. Wenn das Licht erlischt, bedeutet dies, dass das Gerät vollständig geladen und einsatzbereit ist.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Wenn Sie Ihre persönlichen Einstellungen, wie z. B. die Weckeinstellungen, nicht mehr beibehalten und schnell löschen möchten, können Sie die Werkseinstellungen auf folgende Weise wiederherstellen: Schalten Sie den Lautsprecher ein und stecken Sie ein langes und schmales Werkzeug in die 3,5-mm-Kopfhörerbuchse, um den Lautsprecher auszuschalten und den Einstellungsspeicher zu löschen.

Produkt-Spezifikationen

Bluetooth®	V 5.0
Bluetooth® Reichweite	10 m
Ausgangsleistung	5W (RMS)
Frequenzband	80 Hz - 20 KHz
FM-Frequenzen	87,5 - 108 MHz
Batterietyp	1200 mAh Lithiumbatterie

Spannungsversorgung	DC 5V/1A (min)
Sendeleistung Bluetooth®	1,3mW
Frequenzband Bluetooth®	2402-2480 GHz
Wiedergabezeit	ca. 3-5 Stunden
Ladezeit	ca. 2-3 Stunden
Abmessungen (L x B x H)	120 x 114 x 188 mm
Gewicht	858 g

Verpackungsinhalt

- 1x Radio-Lautsprecher
- 1x Ladekabel 80cm
- 1x Audiokabel (Aux-In) 50cm
- 1x Bedienungsanleitung

! SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Lesen Sie bitte vor dem Gebrauch des Geräts alle Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt.
- Das Gerät muss auf eine flache stabile Oberfläche gestellt und darf keinen Vibrationen ausgesetzt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf schräge oder instabile Oberflächen, denn es könnte herunterfallen oder umkippen.
- Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und sollte leicht zugänglich sein.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen – sowohl heiße als auch kalte. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie z. B. Heizkörpern bzw. Gas- oder Elektroöfen. Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung und anderen Wärmequellen aus.
- Stellen Sie niemals Kerzen oder offene Flammen auf oder neben das Gerät.
- Um die Gefahr eines Brandes, Stromschlags oder Beschädigung des Geräts zu vermeiden, setzen Sie es keinem Regen, Feuchtigkeit sowie Tropf- oder Spritzwasser aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.
- Falls Flüssigkeit ins Gerät gelangt, kann es zu schweren Schäden kommen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät sofort aus. Ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags aufgrund von Überhitzung zu vermeiden, geben Sie acht, dass keine Vorhänge oder andere Gegenstände die Lüftungsschlitze bedecken.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einen Bücherschrank, Einbauschränk oder andere enge Räume. Vergewissern Sie sich, dass rund ums Gerät mindestens 10 cm für die Belüftung freigehalten werden.

Sicherheit

- Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie andere Geräte an- oder abstecken bzw. das Gerät bewegen.
- Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters von der Steckdose.
- Das Gerät erwärmt sich, wenn es längere Zeit in Betrieb ist. Dies ist normal und weist nicht auf ein Problem mit dem Gerät hin.

Störungen

- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von anderen Geräten, die elektromagnetische Störungen verursachen können. Andernfalls würde das Betriebsverhalten des Geräts negativ beeinflusst werden und der Ton kann verzerrt klingen.

Beaufsichtigung

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie niemanden – insbesondere Kinder – Gegenstände in die Löcher, Schlitze oder sonstige Öffnungen des Geräts stecken. Dies kann zu einem tödlichen Stromschlag führen!

Instandhaltung/Wartung

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, entfernen Sie keine Schrauben. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Bitte überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifizierten Personen.
- Öffnen Sie keine feststehenden Abdeckungen, denn es könnten sich gefährliche Spannungen darunter befinden.
- Trennen Sie vor der Reinigung das Gerät von der Steckdose.
- Verwenden Sie keine Scheuerlappen oder Scheuermittel, diese könnten die Oberfläche des Geräts beschädigen.
- Verwenden Sie keine Flüssigkeiten zur Reinigung des Geräts.

Vereinfachte Konformitätserklärung nach RED-Richtlinie

Hiermit erklärt die Firma Schwaiger GmbH, dass der beschriebene Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU und den weiteren für das Produkt zutreffenden Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://konform.schwaiger.de>

Entsorgung

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

Geschäftszeiten:

Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr

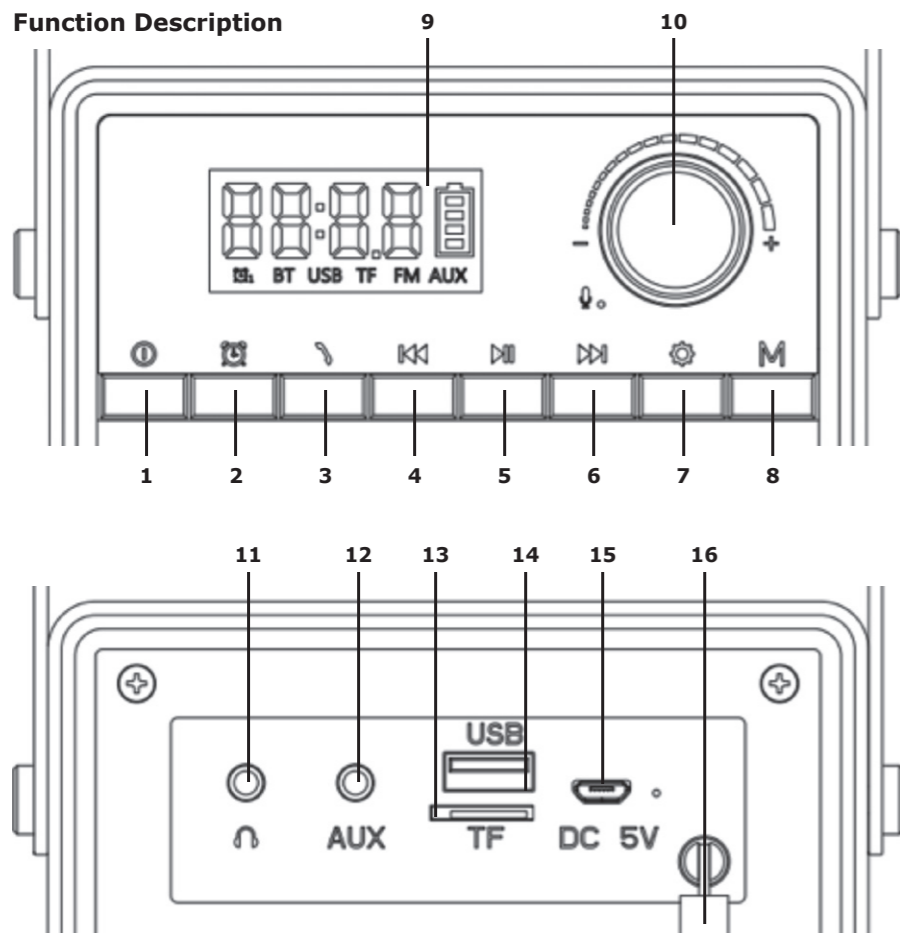
Welcome

Congratulations and thank you for purchasing this SCHWAIGER product. This user guide is designed to help you use and operate the device. Read through the instructions for use carefully. Store this manual safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

Intended use

This product is used for the reception and playback of FM radio programmes. It also has a Bluetooth® and AUX interface. The product is designed for private use and is not intended for commercial or industrial use.

Function Description



- 1 Power ON/OFF
- 2 Clock Alarm setting
- 3 Handsfree
- 4 Prev Button
- 5 Play/Pause button
- 6 Next button
- 7 Setting button (Sleep timing shutdown setting/time)
- 8 Mode button (short press to switch among BT/TF/ AUX/USB/FM modes)
- 9 LED Screen display
- 10 Manual Knob
- 11 3.5mm headphone jack
- 12 AUX in interface
- 13 TF/Micro SD card slot
- 14 USB interface
- 15 Charging interface
- 16 External antenna

Note: Please ensure that you familiarize yourself with the Bluetooth® settings on your player device beforehand, so that you can eliminate any potential errors.

Playing Mode Selection/Switching

- a. Long press Power ON/OFF button to power on the Bluetooth® speaker.
- b. The default mode is the playing mode when last time power off.
- c. Short press **M** button to switch among BT/TF/AUX/USB/FM modes.

Bluetooth® Pairing/Connection/Disconnecting/Playing

- a. Power on the Bluetooth® speaker.
- b. Bluetooth® speaker will automatically enter pairing mode, "BT" icon flashing.
- c. Search for "Pairing name" on the pairing device as mobile phone and then connect.
- d. Enter password "0000" if required

- e. Bluetooth® will pair automatically after first time successful connection.
- f. Turn right or turn left the „Manual Knob“ to adjust suitable volume.
- g. Short press **▶||** button to play and pause the music.
- h. Short press **◀◀** or **▶▶** button to select previous or next song.

Handsfree for Calling / Redial Phone Call

- a. When call in coming, short press **☎** hands free button to answer call, during the calling, short press it again to end the call.
- b. Turn right or turn left the „Volume /Manual Knob“ to adjust suitable volume.
- c. When call in coming, long press **☎** hands free button to reject the call directly.
- d. Double click **☎** hands free button to redial the latest call.

Aux in Connection

- a. Turn on the Bluetooth® speaker, connect the audio cable into the aux-in port of the speaker and connect the other end into the audio-out port of your external music device.
- b. Turn right or turn left the „Manual Knob“ to adjust suitable volume.
- c. Short press **▶||** button be in silence.

Music playback from Micro SD /TF card or USB

- a. Turn on the power of the speaker and insert a Micro SD card. Make sure to insert the memory card carefully and in the correct position. The music will start to play automatically. (Same way when plug in USB).
- b. Turn right or turn left the „Manual Knob“ to adjust suitable volume.
- c. Short press **▶||** button to play and pause the music.
- d. Short press **◀◀** or **▶▶** button to select previous or next song.
- e. Long press **◀◀** or **▶▶** button to fast backward or forward the song.

FM Radio

- a. Before playing FM function, please stretch the external antenna so that the FM signal could be better.
- b. Short press **M** button to change the play mode to FM mode.
- c. Long press „NEXT“ button to automatic search next valid station, or short press it to forward the station number continually.
- d. Long press „PREV“ button to automatic search previous valid station, or short press to it backward the station number continually.
- e. Long press **▶||** button to automatic search and memory the valid stations.
- f. Short press **▶||** button be in silence.
- g. b.Turn right or turn left the „Manual Knob“ to adjust suitable volume.

Clock / Alarm / Snooze / Shutdown Timer

Clock

- a. Short press „POWER ON/OFF“ button to standard time display.
- b. Long press **⚙** setting button to enter into standard time setting, turn right or turn left the „Manual Knob“ to adjust the hour and minute, long press **⚙** setting button again to confirm the clock setting.

Shutdown Timer

- c. Under standard time display mode,short press **⚙** setting button to set shutdown timer to power off automatically from OFF/30/60/90 minutes.
- d. Once set the shutdown timer, for example 30 minutes, no mater playing in what playing modes, like Bluetooth®, TF, AUX, USB, FM, the speaker will shut off automatically after the time has elapsed 30 minutes.

Alarm/Snooze

- e. Set the standard time as above Time Setting.
- f. Short press „POWER ON/OFF“ button to return to standard time display.
- g. Long press **⌚** Clock Alarm setting button to enter into alarm setting, turn right or turn left the „Manual Knob“ to adjust the hour and minute,short press **⌚** Clock Alarm setting button to confirm.
- h. Turn right or turn left the „Manual Knob“ to select the alarm parameters that alarm on/off, ring count, alarm tone modes, short press **⌚** Clock Alarm setting button to confirm.

Alarm on/off: "on" means alarm on; "off" means alarm off.

Ring count: "one" means alarm only one time; "all" means alarm every day.

Alarm tone modes:

- ☎ means alarm with the tone from speaker system;
- 🎵 means alarm with the latest playing song of TF card (should keep the TF card into speaker if select this tone).
- 📻 means alarm with the latest playing FM radio.
- i. Long press **⌚** Clock Alarm setting button again to final confirm the alarm setting.
- j. When the clock alarms, short press „POWER ON/OFF“ button to cancel the clock alarm.
Or short press other buttons (**⌚** / **☎** / **◀◀** / **⚙** / **M** / **⌚**) to set snooze time with interval 9 minutes.

Charging the Speaker

Note: Please fully charge the battery before using the device for the first time.

- a. Connect the charging cable to the 5V/1A DC power supply to commence charging.
- b. The Red LED will turn on indicating that the unit is now charging. Once the light goes off, this means that the unit is completely charged and ready to use.

Restore Factory Setting

When you do not like the personal setting like the alarm setting, and want to cancel them quickly. You can restore factory setting in this way: power on the speaker, then use a long and small tool to plug in the 3.5mm headphone jack to power off the speaker to delete the setting memory.

Product Specifications

Bluetooth®	V 5.0	Transmission Power Bluetooth®	1,3mW
Bluetooth® Range	10 m	Frequency Band Bluetooth®	2402-2480 GHz
Output Power	5W (RMS)	Play time	ca. 3-5 Hours
Frequency Response	80 Hz - 20 KHz	Charging time	ca. 2-3 Hours
FM frequencies	87,5 - 108 MHz	Size (L x W x H)	120 x 114 x 188 mm
Battery Type	1200 mAh Lithium-battery	Weight	858 g
Power Supply	DC 5V/1A (min)		

Packing Accessories

- 1x Radio speaker
- 1x 80cm charging cable
- 1x 50cm Aux in cable
- 1x User Manual

SAFETY PRECAUTIONS

- Read all the instructions carefully before using the unit and keep them for future reference.
- Check that the voltage marked on the rating label matches your mains voltage.
- The unit must be placed on a flat stable surface and should not be subjected to vibrations.
- Do not place the unit on sloped or unstable surfaces as the unit may fall off or tip over.
- The mains socket must be located near the unit and should be easily accessible.
- Avoid extreme degrees of temperature, either hot or cold. Place the unit well away from heat sources such as radiators or gas/electric fires. Avoid exposure to direct sunlight and other sources of heat.
- Never place any type of candle or naked flame on the top of or near the unit.
- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage, do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the unit.
- If you spill any liquid into the unit, it can cause serious damage. Switch it off at the mains immediately. Withdraw the mains plug and consult your dealer.
- To prevent the risk of electric shock or fire hazard due to overheating, ensure that curtains and other materials do not obstruct the ventilation vents.
- Do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or in another confined space. Ensure that a minimum of 10cm should be kept around the apparatus for ventilation.

Safety

- Always disconnect the unit from the mains supply before connecting/ disconnecting other devices or moving the unit.
- Unplug the unit from the mains socket during a lightning storm.
- This unit will become warm when used for a long period of time. This is normal and does not indicate a problem with the unit.

Interference

- Do not place the unit on or near appliances which may cause electromagnetic interference. If you do, it may adversely affect the operating performance of the unit, and cause a distorted sound.

Supervision

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.
- Never let anyone especially children push anything into the holes, slots or any other openings in the case - this could result in a fatal electric shock.

Service/Maintenance

- To reduce the risk of electric shock, do not remove screws. The unit does not contain any user serviceable parts. Please leave all maintenance work to qualified personnel.
- Do not open any fixed covers as this may expose dangerous voltages.
- Ensure to unplug the unit from the mains socket before cleaning.
- Do not use any type of abrasive pad or abrasive cleaning solutions as these may damage the unit's surface.
- Do not use liquids to clean the unit.

Simplified declaration of conformity as per the RED Directive

Schwaiger GmbH hereby declares that the described radio system product complies with Directive 2014/53/EU and other directives applicable to the product. The complete EU declaration of conformity is available online at: <http://konform.schwaiger.de>

Disposal

Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use governs individual details regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

Office Hours (Technical Support in German)

Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

F MODE D'EMPLOI

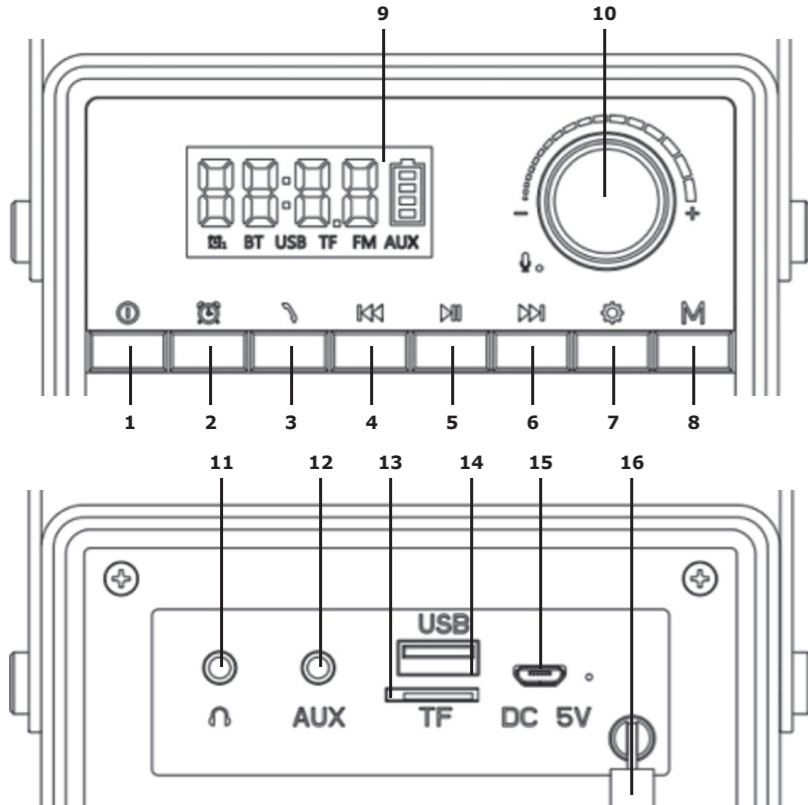
Bienvenue

Félicitations et merci beaucoup d'avoir acheté ce produit SCHWAIGER. Ce mode d'emploi a pour but de vous aider dans la manipulation et l'utilisation de ce produit. Lire attentivement le mode d'emploi. Conservez ce manuel pendant toute la durée de vie du produit et transmettez-le aux utilisateurs ou propriétaires ultérieurs. Veuillez vérifier que le contenu de l'emballage est complet et qu'il ne contient pas de pièces défectueuses ou endommagées.

Utilisation prévue

Ce produit est utilisé pour la réception et la lecture de programmes radio FM. Il dispose également d'une interface Bluetooth® et AUX. Le produit est conçu pour un usage privé et n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

Description de la fonction



- 1 Marche/Arrêt
- 2 Réglage de l'alarme
- 3 Mains libres
- 4 Touche Morceau précédent
- 5 Touche Lecture/Pause
- 6 Touche Morceau suivant
- 7 Touche de réglage (Réglage de l'horloge/de la minuterie d'arrêt)
- 8 Touche Mode (courte pression pour basculer entre les modes BT/TF/ AUX/ USB/FM)
- 9 Affichage écran LED
- 10 Sélecteur manuel
- 11 Prise casque 3,5 mm
- 12 Interface AUX in
- 13 Emplacement pour carte TF
- 14 Prise USB
- 15 Prise recharge
- 16 Antenne externe

Remarque: Veuillez à vous familiariser avec les réglages Bluetooth® des appareils à appairer afin d'exclure d'éventuelles sources d'erreur lors de la connexion.

Commutation/Sélection du mode de lecture

- a. Appuyez longuement sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer l'enceinte Bluetooth®.
- b. Le mode par défaut est le mode de lecture activé lors de la dernière mise hors tension.
- c. Appuyez brièvement sur la touche „M” pour basculer entre les modes BT/TF/AUX/USB/FM.

Appairage Bluetooth® / Connexion / Déconnexion / Lecture

- a. Allumez l'enceinte Bluetooth®.
- b. L'enceinte Bluetooth® entre automatiquement en mode appairage, icône „BT” clignotante.
- c. Recherchez „Nom d'appairage” sur l'appareil en cours d'appairage, par ex. un téléphone mobile, puis connectez-vous.
- d. Entrez le mot de passe „0000” si nécessaire.
- e. Bluetooth® s'apparie automatiquement après une première connexion réussie.
- f. Tournez à droite ou à gauche le „Sélecteur manuel” pour régler le volume sonore.

- g. Appuyez brièvement sur la touche ►► pour écouter et mettre la musique en pause.
- h. Appuyez brièvement sur la touche ◀◀ ou ►► pour sélectionner le morceau précédent ou suivant.

Mains libres pour appeler / recomposer un appel téléphonique

- a. Lors de l'appel entrant, appuyez brièvement sur la touche 📞 pour répondre à l'appel, pendant l'appel, appuyez à nouveau brièvement sur cette même touche pour y mettre fin.
- b. Tournez à droite ou à gauche le „Sélecteur Manuel” pour régler le volume approprié.
- c. Pendant un appel entrant, appuyez longuement sur la touche 📞 pour rejeter l'appel directement.
- d. Double-cliquez sur la touche 📞 pour recomposer le dernier appel.

Connexion Aux in

- a. Allumez l'enceinte Bluetooth®, connectez le câble audio à la prise AUX de l'enceinte et branchez l'autre extrémité du câble au port de sortie audio de votre lecteur de musique externe.
- b. Tournez à droite ou à gauche le „Sélecteur manuel” pour régler le volume approprié.
- c. Appuyez brièvement sur la touche ►► pour couper le son.

Lecture de musique à partir d'une carte Micro SD /TF ou USB

- a. Mettez l'enceinte sous tension et insérez une carte Micro SD. Veuillez insérer la carte mémoire avec précaution et dans la bonne position. La lecture de la musique démarre automatiquement (De la même façon lorsque vous branchez un lecteur dans la prise USB).
- b. Tournez à droite ou à gauche le „Sélecteur manuel” pour régler le volume sonore.
- c. Appuyez brièvement sur la touche ►► pour écouter et mettre la musique en pause.
- d. Appuyez brièvement sur la touche ◀◀ ou ►► pour sélectionner le morceau précédent ou suivant.
- e. Appuyez longuement sur la touche ◀◀ ou ►► pour une lecture rapide du morceau en avant ou en arrière.

Radio FM

- a. Avant d'utiliser la fonction FM, veuillez étirer l'antenne externe pour optimiser la réception du signal FM.
- b. Appuyez brièvement sur la touche **M** pour changer le mode de lecture en mode FM.
- c. Appuyez longuement sur la touche „Morceau suivant” pour rechercher automatiquement la station valide suivante, ou brièvement pour augmenter manuellement la fréquence de la station.
- d. Appuyez longuement sur la touche „Morceau précédent” pour rechercher automatiquement la station valide précédente ou appuyez brièvement sur cette touche pour faire reculer le numéro de la station en continu.
- e. Appuyez longuement sur la touche ►► pour rechercher et mémoriser automatiquement les stations valides.
- f. Appuyez brièvement sur ►► pour couper le son.
- g. Tournez à droite ou à gauche le „Sélecteur manuel” pour régler le volume sonore.

Horloge / Alarme / Rappel d'alarme / Minuterie d'arrêt

Horloge

- a. Appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt pour afficher l'heure standard.
- b. Appuyez longuement sur la touche ⚙ pour entrer dans le réglage de l'heure standard, tourner à droite ou à gauche le „Sélecteur Manuel” pour régler l'heure et les minutes, appuyez longuement sur la touche ⚙ à nouveau pour confirmer le réglage de l'horloge.

Minuterie d'arrêt

- c. En mode d'affichage de l'heure standard, appuyez brièvement sur la touche ⚙ pour régler la minuterie d'arrêt sur Désactivée/30/60/90 minutes.
- d. Une fois réglée la minuterie d'arrêt, par exemple sur 30 minutes, quel que soit le mode de lecture (Bluetooth®, Aux, TF, FM, etc.), l'enceinte s'éteint automatiquement après 30 minutes.

Alarme/Rappel d'alarme

- e. Réglez l'heure standard comme ci-dessus pour le Réglage de l'heure.
- f. Appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt pour revenir à l'affichage de l'heure standard.
- g. Appuyez longuement sur la touche 🚨 pour entrer dans le réglage de l'alarme, tournez à droite ou à gauche le „Sélecteur Manuel” pour régler l'heure et les minutes, appuyez brièvement sur la touche 🚨 pour confirmer.
- h. Tournez à droite ou à gauche le „Sélecteur Manuel” pour sélectionner les paramètres d'alarme Activation/désactivation, Nombre de sonneries, Modes de tonalité de l'alarme. Appuyez brièvement sur la touche 🚨 pour confirmer.

Activation/désactivation de l'alarme: „Activée” signifie alarme activée ; „Désactivée” signifie alarme désactivée.

Nombre de sonneries: „Une fois” signifie alarme une seule fois ; „Tous les jours” signifie alarme tous les jours.

Modes de tonalité d'alarme:

- r1 signifie alarme avec la tonalité du système d'enceinte ;
 - dE signifie alarme avec le dernier morceau en cours de lecture de la carte TF (la carte TF doit rester insérée dans le haut-parleur si vous sélectionnez cette tonalité).
 - rA signifie alarme avec la dernière radio FM en service.
- i. Appuyez longuement sur la touche 🚨 pour confirmer définitivement le réglage de l'alarme.
 - j. Lorsque l'horloge sonne, appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt pour arrêter la sonnerie, ou appuyez brièvement sur d'autres touches (🚨 / 📞 / ◀◀ / ⚙ / M / ○) pour régler la durée du rappel de réveil avec un intervalle de 9 minutes.

Chargement de l'Enceinte

Remarque: Veuillez charger complètement la batterie avant d'utiliser l'enceinte pour la première fois. à utiliser.

- a. Connectez le câble de charge à l'alimentation 5V/1A DC pour démarrer le processus de charge.
- b. La DEL rouge s'allume pour indiquer que l'appareil est en cours de charge. Lorsque la lumière s'éteint, cela signifie que l'appareil est complètement chargé et prêt à l'emploi.

Réinitialiser en configuration d'usine

Si vous n'aimez pas les réglages personnels comme le réglage de l'alarme et que vous souhaitez les annuler rapidement, vous pouvez restaurer les réglages d'usine de la façon suivante : mettez l'enceinte sous tension, puis utilisez un outil long et petit pour brancher la prise jack 3,5 mm du casque d'écoute pour éteindre l'enceinte et effacer la mémoire de réglage.

Spécifications du produit

Bluetooth®	V 5.0
Portée Bluetooth®	10 m
Puissance	5W (RMS)
Bande fréquence	80 Hz - 20 KHz
Fréquences FM	87,5 - 108 MHz
Puissance d'entrée	1200 mAh Lithiumbatterie
Source d'alimentation	DC 5V/1A (min)

Puissance de transmission Bluetooth®	1,3mW
Bande fréquence Bluetooth®	2402-2480 GHz
Durée d'écoute	ca. 3-5 heures
Durée de charge	ca. 2-3 heures
Taille du produit (L x B x H)	120 x 114 x 188 mm
Gewicht	858 g

Accessoires dans l'emballage

- 1x haut-parleur radio
- 1x câble de chargement 80cm
- 1x câble 50cm Aux in
- 1x Mode d'emploi

⚠ MESURES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour référence ultérieure.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du secteur.
- L'appareil doit être placé sur une surface plane et stable et ne doit pas être soumis à des vibrations.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces inclinées ou instables, car l'appareil pourrait tomber ou basculer.
- La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Évitez les températures extrêmes, chaudes ou froides. Placez l'appareil loin des sources de chaleur telles que les radiateurs ou les feux à gaz ou électriques. Éviter l'exposition directe au soleil et à d'autres sources de chaleur.
- Ne placez jamais une bougie ou une flamme nue sur le dessus ou à proximité de l'appareil.
- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou d'endommagement de l'appareil, ne l'exposez pas à la pluie, à l'humidité, aux gouttes ou aux éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- Si vous renversez du liquide dans l'appareil, vous risquez de l'endommager gravement. Mettez-le immédiatement hors tension. Débranchez la fiche secteur et consultez votre revendeur.
- Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie en cas de surchauffe, veillez à ce que rideaux et autres matériaux n'obstruent pas les orifices de ventilation.
- Ne pas installer ou placer cet appareil dans une bibliothèque, une armoire encastrée ou un autre espace confiné. Veillez à ce qu'un minimum de 10 cm soit maintenu autour de l'appareil pour la ventilation.

Sécurité

- Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de connecter/déconnecter d'autres appareils ou de déplacer l'appareil.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant en cas d'orage.
- Cet appareil chauffe lorsqu'il est utilisé pendant longtemps. Ceci est normal et n'indique pas un problème avec l'appareil.

Interférence

- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'appareils susceptibles de provoquer des interférences électromagnétiques. Si vous le faites, cela peut affecter négativement les performances de fonctionnement de l'appareil et provoquer une distorsion du son.

Supervision

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez jamais personne, en particulier les enfants, pousser quoi que ce soit dans les trous, fentes ou autres ouvertures du boîtier, sous peine de risquer de provoquer un choc électrique mortel.

Service/Entretien

- Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez pas les vis. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Veuillez confier tous les travaux d'entretien à du personnel qualifié.
- N'ouvrez pas les capots fixes car cela pourrait exposer à des tensions dangereuses.
- Assurez-vous de débrancher l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs ou de solutions de nettoyage abrasives, car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.
- N'utilisez pas de liquides pour nettoyer l'appareil.

Déclaration de conformité simplifiée selon les directives RED

Schwaiger GmbH déclare par la présente que le type d'équipement radio décrit est conforme à la directive 2014/53/EU et aux autres directives applicables au produit. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://konform.schwaiger.de>

Élimination

Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service.

Horaires d'ouverture (Assistance technique en langue allemande)

Du lundi au vendredi : de 08:00 à 17:00 heures

I MANUALE ISTRUZIONI

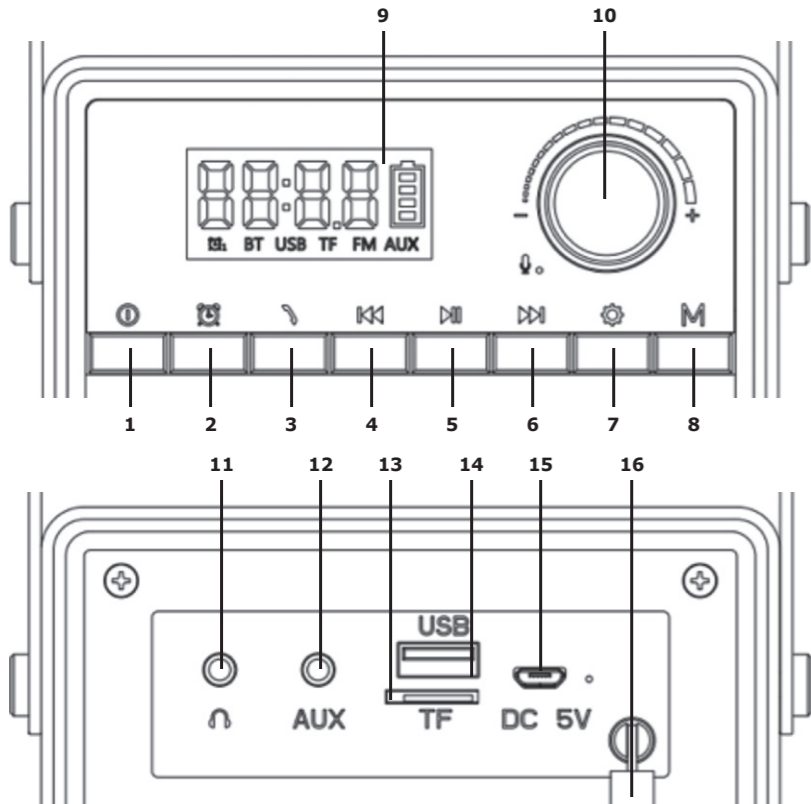
Benvenuti

Congratulazioni e grazie per aver acquistato questo prodotto SCHWAIGER. Le presenti istruzioni per l'uso hanno lo scopo di assistere l'utente nella manipolazione e nell'uso di questo prodotto. Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Conservare il presente manuale per l'intera durata di vita del prodotto e consegnarlo a successivi utilizzatori o proprietari. Controllare la completezza del contenuto della confezione e assicurarsi che non vi siano parti difettose o danneggiate.

Destinazione d'uso

Questo prodotto viene utilizzato per la ricezione e la riproduzione di programmi radio FM. Ha anche un'interfaccia Bluetooth® e AUX. Il prodotto è stato progettato per uso privato e non è destinato ad un uso commerciale o industriale.

Descrizione delle funzioni



- 1 Accensione/spengimento
- 2 Impostazione Allarme
- 3 Chiamata a mani libere
- 4 Tasto Brano precedente
- 5 Tasto Lettura/Pausa
- 6 Tasto Brano successivo
- 7 Tasto impostazioni (impostazione tempi di spegnimento/ora)
- 8 Tasto M (breve pressione per commutare tra le modalità BT/TF/ AUX/USB/FM)
- 9 Display a LED
- 10 Manopola manuale
- 11 Presa per cuffie da 3,5 mm
- 12 Connettore AUX
- 13 Slot carta TF
- 14 Presa USB
- 15 Presa di ricarica
- 16 Antenna esterna

Nota: Assicurarsi di aver acquisito familiarità con le impostazioni Bluetooth® dei dispositivi da accoppiare per escludere possibili fonti di errore durante la connessione.

Selezione e commutazione del modo di lettura

- Accendere il dispositivo premendo il tasto di accensione/spengimento per accendere l'altoparlante Bluetooth.
- La modalità predefinita è la modalità usata all'ultimo spegnimento.
- Premere brevemente il tasto „M” per passare tra le modalità BT/TF/AUX/USB/FM.

Accoppiamento Bluetooth/Connessione / Scollegamento/Lettura

- Accendere l'altoparlante Bluetooth.
- L'altoparlante Bluetooth entrerà automaticamente nella modalità accoppiamento, icona „BT” lampeggiante.
- Cercare il „Nome di accoppiamento” sul dispositivo di accoppiamento come telefono cellulare e quindi connettersi.
- Inserire la password „0000” se richiesto.
- Il Bluetooth si accoppierà automaticamente dopo la prima volta che la connessione è andata a buon fine.
- Girare a destra o girare a sinistra la „Manopola manuale” per regolare il volume adeguato.

- Premere brevemente il tasto ►► per leggere e mettere in pausa la musica.
- Premere brevemente il tasto ◀◀ o ►► per selezionare il brano precedente o successivo.

Chiamata a mani libere per chiamata/Ricomposizione chiamata telefonica

- Quando si riceve una chiamata, premere brevemente il tasto ☎ per rispondere alla chiamata. Durante la chiamata, premerlo di nuovo brevemente per metterci fine.
- Girare a destra o girare a sinistra il selettore „Volume/ Manopola manuale” per regolare il volume adeguato.
- Quando si riceve una chiamata, premere a lungo il tasto ☎ per rifiutare la chiamata direttamente.
- Fare doppio clic sul tasto ☎ per ricomporre l'ultimo numero.

Presenza Aux in

- Accendere l'altoparlante Bluetooth, collegare il cavo audio alla presa aux dell'altoparlante e collegare l'altra estremità all'uscita audio del dispositivo musicale esterno.
- Girare a destra o girare a sinistra il selettore „Volume/ Manopola manuale” per regolare il volume adeguato.
- Premere brevemente il tasto ►► per essere in silenzio.

Riproduzione di musica da scheda Micro SD /TF o USB

- Accendere l'altoparlante e inserire una scheda Micro SD. Accertarsi di inserire la scheda di memoria con attenzione e nella posizione corretta. La musica inizierà a essere riprodotta automaticamente. (Allo stesso modo quando si collega la porta USB).
- Girare a destra o girare a sinistra la „Manopola manuale” per regolare il volume adeguato.
- Premere brevemente il tasto ►► per leggere e mettere in pausa la musica.
- Premere brevemente il tasto ◀◀ o ►► per selezionare il brano precedente o successivo.
- Premere a lungo il tasto ◀◀ o ►► tasto per una lettura più veloce della canzone all'indietro o in avanti.

Radio FM

- Prima di utilizzare la funzione FM, allungare l'antenna esterna in modo che di il segnale FM possa essere migliore.
- Premere brevemente il tasto M per cambiare la modalità di riproduzione in modalità FM.
- Premere a lungo il tasto „SUCCESSIVO” per cercare automaticamente la prossima stazione valida, o brevemente per aumentare manualmente la frequenza della stazione.
- Premere a lungo il tasto „PREV” per cercare automaticamente la stazione valida precedente, o premerlo brevemente per tornare indietro al numero di stazione continuamente.
- Premere a lungo il tasto ►► per la ricerca automatica e la memoria delle stazioni valide.
- Premere brevemente il tasto ►► per rimanere in silenzio.
- Girare a destra o girare a sinistra la „Manopola manuale” per regolare il volume adeguato.

Orologio / Allarme / Snooze / Timer di spegnimento

Orologio

- Premere brevemente il tasto di accensione/spengimento per visualizzare l'ora standard.
- Premere a lungo il tasto ⚙ per entrare nell'impostazione dell'ora standard, girare a destra o girare a sinistra la „Manopola manuale” per regolare l'ora e i minuti, premere a lungo il tasto ⚙ per confermare l'impostazione dell'orologio.

Timer di spegnimento

- Nella modalità di visualizzazione dell'ora standard, premere brevemente il tasto ⚙ per impostare il timer di spegnimento per spegnere automaticamente da Spento (OFF) a 30/60/90 minuti.
- Una volta impostato il timer di spegnimento, ad esempio su 30 minuti, non importa in quali modalità di riproduzione, come Bluetooth, Aux, TF, FM ci si trova, l'altoparlante si spegnerà automaticamente dopo 30 minuti.

Allarme/Snooze

- Impostare l'ora standard come sopra.
- Premere brevemente il tasto di accensione/spengimento per tornare alla visualizzazione dell'ora standard.
- Premere a lungo il tasto ⚙ per accedere all'impostazione dell'allarme, girare a destra o girare a sinistra la „Manopola manuale” per regolare l'ora e i minuti, premere brevemente il tasto ⚙ per confermare.
- Girare a destra o girare a sinistra la „Manopola manuale” per selezionare i parametri di allarme delle modalità Allarme on/off, Conteggio suoneria, Tonalità d'allarme, premere brevemente il tasto ⚙ per confermare.

Attivazione/disattivazione dell'allarme: „on” significa allarme attivato; „off” significa che l'allarme è disattivato.

Conteggio suoneria: „one” significa allarme una sola volta; „all” significa allarme ogni giorno.

Modalità delle tonalità di allarme:

- 1 significa allarme con la tonalità del sistema di altoparlanti;
- DE significa allarme con l'ultima canzone in riproduzione della carta TF (dovrebbe mantenere la carta TF nell'altoparlante se si seleziona questa tonalità).
- A significa allarme con l'ultima radio FM in lettura.
- i. Premere a lungo il tasto ⚙ per confermare definitivamente l'impostazione della sveglia.
- j. Quando l'orologio suona, premere brevemente il tasto di accensione/spengimento per fermare la suoneria. Oppure premere brevemente altri tasti (☎ / ☎ / ◀◀ / ⚙ / M / ○) per impostare snooze con un intervallo di 9 minuti.

Ricarica dell'altoparlante

Nota: Si prega di caricare completamente la batteria prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.

- Collegare il cavo di carica all'alimentatore 5V/1A DC per avviare la carica.
- Il LED rosso si accende per indicare che l'unità è in carica. Quando la luce si spegne, significa che l'unità è completamente carica e pronta per l'uso.

Ripristinare l'impostazione di fabbrica

Quando l'impostazione personale come l'impostazione della sveglia non piace e si desidera annullarla rapidamente, è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica in questo modo: accendere l'altoparlante, quindi inserire uno strumento lungo e piccolo nel jack per cuffie da 3.5mm per spegnere l'altoparlante e cancellare la memoria impostata.

Specifiche del prodotto

Bluetooth®	V 5.0
Portata Bluetooth®	10 m
Potenza di uscita	5W (RMS)
Banda di frequenza	80 Hz - 20 KHz
FM-Frequenzen	87,5 - 108 MHz
Potenza d'ingresso	1200 mAh Lithiumbatterie
Rete elettrica	DC 5V/1A (min)

Potenza di trasmissione Bluetooth®	1,3mW
Banda di frequenza Bluetooth®	2402-2480 GHz
Tempo di riproduzione	ca. 3-5 ore
Tempo di ricarica	ca. 2-3 ore
Dimensioni del prodotto (L x B x H)	120 x 114 x 188 mm
Peso	858 g

Accessori per l'imballaggio

- 1x altoparlante radio
- 1x cavo di ricarica 80cm
- 1x cavo 50cm Aux in
- 1x Istruzioni per l'uso

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per riferimenti futuri.
- Controllare che la tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici corrisponda alla tensione di rete.
- L'apparecchio deve essere collocato su una superficie piana e stabile e non deve essere sottoposto a vibrazioni.
- Non collocare l'apparecchio su superfici inclinate o instabili, in quanto l'apparecchio potrebbe cadere o ribaltarsi.
- La presa di corrente deve essere situata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
- Evitare temperature estreme, sia calde che fredde. Posizionare l'apparecchio lontano da fonti di calore come radiatori o fuochi a gas/elettrici. Evitare l'esposizione diretta alla luce solare diretta e ad altre fonti di calore.
- Non collocare mai alcun tipo di candela o fiamma nuda sulla parte superiore o vicino all'apparecchio.
- Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o danni al prodotto, non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, gocce o schizzi. Non appoggiare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come vasi.
- Il versamento di liquidi nell'apparecchio può causare gravi danni. Spegnerne immediatamente l'apparecchio alla rete elettrica. Estrarre la spina di rete e rivolgersi al proprio rivenditore.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi dovuti a surriscaldamento, assicurarsi che tende e altri materiali non ostruiscano le aperture di ventilazione.
- Non installare o collocare l'apparecchio in una libreria, in un armadio a muro o in un altro spazio confinato. Assicurarsi che intorno all'apparecchio siano presenti almeno 10 cm di spazio per la ventilazione.

Sicurezza

- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di collegare/scollegare altri dispositivi o di spostare l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente durante un temporale.
- L'apparecchio si riscalda quando viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Questo è normale e non indica un problema.

Interferenza

- Non collocare l'apparecchio su o vicino ad apparecchi che possono causare interferenze elettromagnetiche. In caso contrario, ciò potrebbe influire negativamente sulle prestazioni operative dell'apparecchio e causare una distorsione del suono.

Supervisione

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non lasciare che nessuno, specialmente i bambini, spinga mai qualcosa nei fori, nelle fessure o in altre aperture del involucro - questo potrebbe causare una scossa elettrica mortale.

Servizio/Manutenzione

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere le viti. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Si prega di affidare tutti i lavori di manutenzione a personale qualificato.
- Non aprire i coperchi fissi, in quanto ciò potrebbe esporre a tensioni pericolose.
- Assicurarsi di scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima della pulizia.
- Non utilizzare alcun tipo di tampone abrasivo o soluzioni detergenti abrasive che potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.
- Non utilizzare liquidi per pulire l'apparecchio.

Dichiarazione di conformità semplificata secondo le direttive RED

Con la presente la ditta Schwaiger GmbH dichiara che il tipo di impianto radio descritto è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alle ulteriori direttive relative al prodotto. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://konform.schwaiger.de>

Smaltimento

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Orari (servizio di assistenza in lingua tedesca)

Da lunedì a venerdì: 08:00 - 17:00

E MANUAL DE INSTRUCCIONES

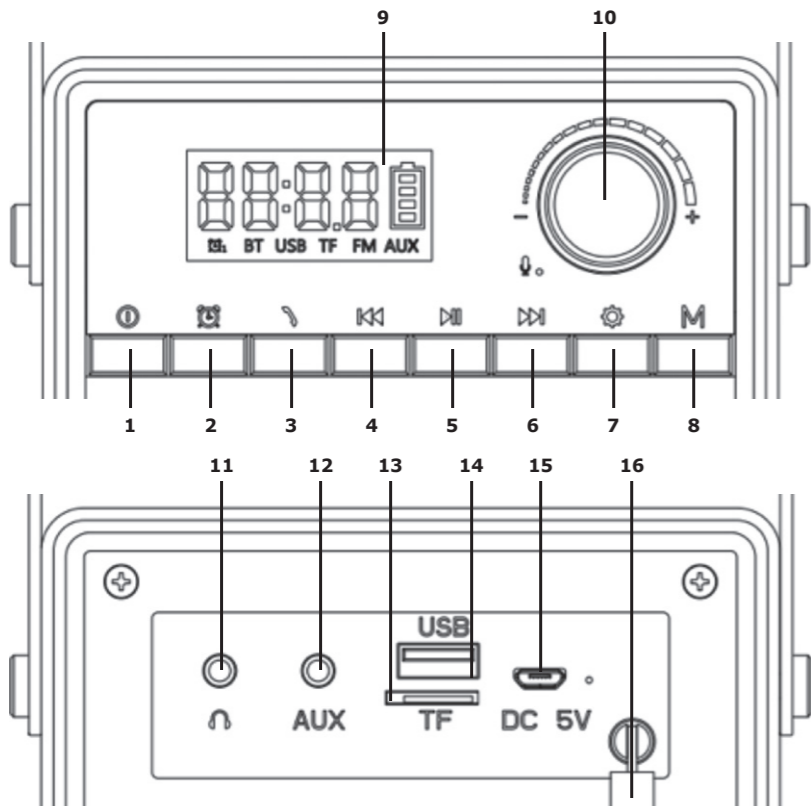
Bienvenidos

Ehorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de SCHWAIGER. Este manual de instrucciones tiene por objeto ayudarle a manejar y hacer funcionar este producto. Lea atentamente el manual de instrucciones. Conserve este manual durante toda la vida útil del producto y entréguelo a los usuarios o propietarios posteriores. Por favor, compruebe la integridad del contenido del paquete y asegúrese de que no hay piezas defectuosas o dañadas.

Uso previsto

Este producto se utiliza para la recepción y reproducción de programas de radio FM. También tiene una interfaz Bluetooth® y AUX. El producto está diseñado para uso privado y no para uso comercial o industrial.

Descripción de las funciones



- 1 Encendido/apagado (ON/OFF)
- 2 Ajuste de la alarma del reloj
- 3 Manos libres
- 4 Botón Anterior
- 5 Botón Reproducir/Pausar
- 6 Botón Siguiente
- 7 Botón de ajuste (ajuste de reloj / temporizador de apagado)
- 8 Botón de modo (pulsar brevemente para cambiar entre los modos BT/TF/ AUX/USB/FM)
- 9 Pantalla de LEDs
- 10 Botón manual
- 11 Conector de auriculares de 3,5 mm
- 12 Conector de entrada AUX-In
- 13 Ranura para tarjetas TFb
- 14 Conector de entrada USB
- 15 Enchufe de carga
- 16 Antena externa

Nota: Asegúrese de que se ha familiarizado con la configuración de Bluetooth® de los dispositivos que se van a emparejar para excluir posibles fuentes de error durante la conexión.

Selección de modo de reproducción/conmutación

- a. Pulsar el botón de encendido/apagado durante unos segundos para encender el altavoz Bluetooth®.
- b. El modo predeterminado es el modo de reproducción cuando se apaga por última vez.
- c. Pulse brevemente el botón **M** para cambiar entre los modos BT/TF/AUX/USB/FM.

Emparejamiento Bluetooth®/Conexión/Desconexión/Reproducción

- a. Encender el altavoz Bluetooth®.
- b. El altavoz Bluetooth® entrará automáticamente en modo emparejamiento, icono „BT“ parpadeando.
- c. Busque „Nombre de emparejamiento“ en el dispositivo de emparejamiento como teléfono móvil y conéctese.
- d. En caso necesario, introducir la contraseña „0000“.
- e. Bluetooth® se emparejará automáticamente después de la primera vez que la conexión se realice correctamente.
- f. Gire a la derecha o a la izquierda el „Botón manual“ para ajustar el volumen adecuado.

- g. Pulse brevemente el botón **▶▶** para reproducir y pausar la música.
- h. Pulse brevemente el botón **◀◀** o **▶▶** para seleccionar la canción anterior o siguiente.

Manos libres para llamar / rellamar Llamada telefónica

- a. Cuando llame, pulse brevemente **☎** para responder a la llamada, durante la llamada, vuelva a pulsarla brevemente para terminarla.
- b. Gire a la derecha o a la izquierda el „Botón Manual/Volumen“ para ajustar el volumen adecuado.
- c. Cuando llame, pulse durante unos segundos el botón **☎** para rechazar la llamada directamente.
- d. Haga doble clic en el botón **☎** para rellamar la última llamada.

Conexión Aux in

- a. Encienda el altavoz Bluetooth®, conecte el cable de audio en el puerto de entrada Aux-in del altavoz y conecte el otro extremo en el puerto de salida de audio de su dispositivo musical externo.
- b. Gire a la derecha o a la izquierda el „Botón manual“ para ajustar el volumen adecuado.
- c. Pulse brevemente el botón **▶▶** para estar en silencio.

Reproducción de música desde una tarjeta Micro SD /TF o USB

- a. Encienda el altavoz e inserte una tarjeta Micro SD. Asegúrese de insertar la tarjeta de memoria con cuidado y en la posición correcta. La música comenzará a reproducirse automáticamente. (De la misma manera cuando conecte el USB).
- b. Gire a la derecha o a la izquierda el „Botón manual“ para ajustar el volumen adecuado.
- c. Pulse brevemente el botón **▶▶** para reproducir y pausar la música.
- d. Pulse brevemente el botón **◀◀** o **▶▶** para seleccionar la canción anterior o siguiente.
- e. Pulsar durante unos segundos el botón **◀◀** o **▶▶** para que la canción se reproduzca rápidamente hacia atrás o hacia adelante.

Radio FM

- a. Antes de reproducir la función de FM, por favor estire la antena externa para que la señal de FM pueda ser mejorada.
- b. Pulse brevemente el botón **M** para cambiar el modo de reproducción al modo FM.
- c. Pulse durante unos segundos el botón „SIGUIENTE“ para buscar automáticamente la siguiente emisora válida, o brevemente para aumentar manualmente la frecuencia de emisora.
- d. Pulse durante unos segundos el botón „ANTERIOR“ para buscar automáticamente una emisora válida anterior, o pulse el botón „ANTERIOR“ para retroceder continuamente el número de la emisora.
- e. Pulsar durante unos segundos el botón **▶▶** para buscar y memorizar automáticamente las emisoras válidas.
- f. Pulse brevemente el botón **▶▶** para estar en silencio.
- g. Gire a la derecha o a la izquierda el „Botón manual“ para ajustar el volumen adecuado.

Reloj / Alarma / Repetición / Temporizador de apagado

Reloj

- a. Pulse brevemente el botón de encendido/apagado para visualizar la hora estándar.
- b. Pulsar durante unos segundos el botón de ajuste **⚙** para entrar en la configuración de la hora estándar, girar a la derecha o a la izquierda el botón manual para ajustar la hora y los minutos, pulsar durante unos segundos de nuevo el botón de ajuste **⚙** para confirmar la configuración del reloj.

Temporizador de apagado

- c. En el modo de visualización de la hora estándar, pulse brevemente el botón de ajuste **⚙** para ajustar el temporizador de apagado a apagado automático desde OFF hasta 30/60/90 minutos.
- d. Una vez ajustado el temporizador de apagado, por ejemplo 30 minutos, sin importar en qué modos de reproducción, como Bluetooth®, TF, AUX, USB, FM, el altavoz se apagará automáticamente después de que el tiempo haya transcurrido 30 minutos.

Alarma/Repetición

- e. Establece la hora estándar como se indica arriba Ajuste de hora.
- f. Pulse brevemente el botón de encendido/apagado para volver a la visualización de la hora estándar.
- g. Pulsar durante unos segundos el botón **🔔** para entrar en el ajuste de la alarma, gire a la derecha o a la izquierda el „Botón manual“ para ajustar la hora y los minutos, pulse brevemente el botón **🔔** para confirmar.
- h. Gire a la derecha o a la izquierda el „Botón manual“ para seleccionar los parámetros de Alarma encendida/apagada, Recuento de timbres, Modos de tono de alarma, pulse brevemente el botón **🔔** para confirmarlo.

Alarma encendida/apagada: Alarma encendida/apagada: „on“ significa alarma encendida; „off“ significa alarma apagada.

Recuento de anillos: „Uno“ significa alarma sólo una vez, „Todos“ significa alarma todos los días.

Modos de tono de alarma:

- ▶1 significa alarma con el tono del sistema de altavoces;
 - dE significa alarma con la última canción reproducida de la tarjeta TF (¡La tarjeta TF debe estar insertada para esta selección!);
 - ▶A significa alarma con la última radio FM que se esté reproduciendo.
- i. Pulsar durante unos segundos de nuevo el botón **🔔** para confirmar definitivamente el ajuste de la alarma.
 - j. Cuando el reloj suena, pulse brevemente el botón de encendido/apagado para cancelar la alarma del reloj. O pulse brevemente otros botones (**🔔** / **🔔** / **⚙** / **M** / **🔔**) para ajustar el tiempo repetición con un intervalo de 9 minutos..

Carga del altavoz

Nota: Cargue completamente la batería antes de utilizar el aparato por primera vez.

- a. Conecte el cable de carga a la fuente de alimentación de 5V/1A DC para iniciar la carga.
- b. El LED rojo se encenderá para indicar que la unidad se está cargando. Cuando se apaga la luz, significa que la unidad está completamente cargada y lista para su uso.

Restaurar el ajuste de fábrica

Si no le gusta el ajuste personal como el ajuste de la alarma y desea cancelarlo rápidamente, puede restablecer el ajuste de fábrica de esta manera: encienda el altavoz y, a continuación, utilice una herramienta larga y pequeña para enchufar la ranura de entrada del Aux para apagar el altavoz y eliminar la memoria de ajustes.

Especificaciones del producto

Bluetooth®	V 5.0
Cobertura Bluetooth®	10 m
Potencia de salida	5W (RMS)
Banda de frecuencia	80 Hz - 20 KHz
Frecuencias FM	87,5 - 108 MHz
Potencia de entrada	1200 mAh Lithiumbatterie
Fuente de alimentación	DC 5V/1A (min)

Transmisión de potencia Bluetooth®	1,3mW
Banda de frecuencia Bluetooth®	2402-2480 GHz
Duración del tiempo de escucha	ca. 3-5 horas
Tiempo de carga	ca. 2-3 horas
Tamaño del producto (L x B x H)	120 x 114 x 188 mm
Peso	858 g

Accesorios de embalaje

- 1x altavoz de radio
- 1x cable de carga 80cm
- 1x Cable de audio (entrada auxiliar) 50cm
- 1x Manual de usuario

⚠ MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar la unidad y guárdelas para futuras consultas.
- Compruebe que la tensión marcada en la placa de características coincide con la tensión de la red.
- La unidad debe colocarse sobre una superficie plana y estable y no debe estar sujeta a vibraciones.
- No coloque la unidad en superficies inclinadas o inestables, ya que la unidad puede caerse o volcar.
- La toma de corriente debe estar situada cerca de la unidad y debe ser fácilmente accesible.
- Evite los grados extremos de temperatura, ya sea caliente o fría. Coloque la unidad lejos de fuentes de calor como radiadores o fuegos de gas/eléctricos. Evite la exposición a la luz solar directa y a otras fuentes de calor.
- Nunca coloque ningún tipo de vela o llama desnuda en la parte superior o cerca de la unidad.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños al producto, no exponga esta unidad a la lluvia, humedad, goteo o salpicaduras. No se deben colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre la unidad.
- Si derrama cualquier líquido en la unidad, puede causar daños graves. Desconéctela inmediatamente de la red eléctrica. Desenchufe el cable de alimentación y consulte a su distribuidor.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica o peligro de incendio debido al sobrecalentamiento, asegúrese de que las cortinas y otros materiales no obstruyan las rejillas de ventilación.
- No instale ni coloque esta unidad en una librería, en un armario empotrado o en otro espacio reducido. Asegúrese de mantener un mínimo de 10 cm alrededor del aparato para su ventilación.

Seguridad

- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de conectar/desconectar otros aparatos o de mover el aparato.
- Desenchufe la unidad de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- Esta unidad se calentará cuando se utilice durante un largo período de tiempo. Esto es normal y no indica un problema con la unidad.

Interferencia

- No coloque la unidad sobre o cerca de aparatos que puedan causar interferencias electromagnéticas. Si lo hace, puede afectar negativamente al rendimiento operativo de la unidad y causar un sonido distorsionado.

Supervisión

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con la unidad.
- Nunca deje que nadie, especialmente los niños, introduzca nada en los agujeros, ranuras u otras aberturas de la carcasa, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica mortal.

Servicio/Mantenimiento

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite los tornillos. La unidad no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Deje todos los trabajos de mantenimiento en manos de personal cualificado.
- No abra ninguna cubierta fija, ya que esto puede exponer tensiones peligrosas..

Declaración de conformidad simplificada según las Directivas RED

La empresa Schwaiger GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico descrito cumple la directiva 2014/53/UE, así como el resto de las directivas aplicables a este producto. El texto completo de la Declaración de conformidad UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://konform.schwaiger.de>

Eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.

Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

Horario de oficina (Asistencia técnica en alemán)

De lunes a viernes: 8:00-17:00 horas